

Co mitigiar la charplina da chaschiel?

Ina marca per il chaschiel da muntogna grischun

CUN HANSJÖRG HASSLER
HA DISCURRÌ CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **Chaschar, cumprar e consumar cun gust – gliez fissi da far cun il chaschiel. Ma da preschent han ils chaschaders grischuns charplinas. Cussegliaziun naziunal Hansjörg Hassler ha empruvà d'intermediar a maun d'in posulat.** Il cussegl federal ha respundì ch'el saja pront da gidar a tschertgar schliaziuns per il problem che sa preschenta sco suonda: Ils ins lessan laschar proteger il chaschiel da muntogna grischun sco marca. Ils auters teman ch'els na dastgian betg pli duvrar lur num da chaschiels sche la marca vegness lubida.

Da preschent ha dentant anc l'Uffizi d'agricultura federal da chaschar ora la chaussa: Pertge l'emprim èsi da sclerir sche la grupp da chaschaders che giavischa la marca posseda insumma la represchentatività per tschentiar la dumonda.

Jau sun ina consumenta e vom en stizzun a cumprar chaschiel. Tge duai jau cumprar? «Chaschiel d'alp grischun», «chaschiel da muntogna grischun» u «chaschiel da muntogna da Savognin»?

Hansjörg Hassler: In product exclusiv è natiralmain il chaschiel d'alp. Quel vegn fatg propi mo la stad si d'alp. Il fundament da quest chaschiel è il pavel cun la jarva d'alp. Igl è in chaschiel excellent ch'è posiziunà fitg bain. Dapi dus onns datti in'ordinaziun federala che prescriba: Ins sto mulscher il latg si d'alp ed era chaschar si d'alp, uschiglio na dastgan ins betg vender il chaschiel sco «chaschiel d'alp». Ma er il chaschiel da muntogna è fitg bun.

Tge differenza datti tranter il chaschiel d'alp ed il chaschiel da muntogna?

Il chaschiel da muntogna vegn produci en las zonas da muntogna – per exempel en il Grischun.

Sch'jau hai paucs daners ed il «chaschiel da muntogna da Savognin» è en acziun, duai jau tuttina cumprar quest chaschiel, era sch'jau sai ch'el vegn chaschè cun latg da la Bassa?



Hansjörg Hassler è president da l'Uniu purila grischuna. FOTO N. SIMMEN

Il chaschader *Peter Odermatt* da Savognin separa oz il latg da la Bassa ed il latg da la regiun, pertge era el sto sa tegnair a l'ordinaziun. Cun il latg da la regiun fa el chaschiel da muntogna e sch'el dovra latg da la Bassa dat el a quest chaschiel in auter num.

Tge chaschiel avais Vos il pli gugent?

In bun chaschiel d'alp u in bun chaschiel da muntogna. Ma i dat er en Svizra franzosa bun chaschiel. A la concorrenza mundiala dal 2010 han ils chaschiels svizzers gudagnà: Il meglier è stà in Gruyère. Sin il segund plaz è stà in chaschiel d'Andeer. La Svizra ha il meglier chaschiel dal mund.

En Voss postulat vai per proteger las marcas da chaschiel. Fan ins quai per ils purs, per ils chaschaders u per ils consumers?

Per tuts trais. In consumant sa entras ina marca danunder ch'in chaschiel deriva ed i dat perscripziuns severas co ch'il chaschiel sto vegnir produci. Ils purs, signuns e chaschaders pon sa posiziunar meglier cun lur product ch'è protegi sco marca da muntogna u marca d'alp.

Quants chaschaders lessan laschar proteger il «chaschiel da muntogna grischun» sco marca? E quants èn encunter?

Igl è in considerabel dumber da chaschaders che vulan la protecziun d'AOC (redacziun: Appellation d'Origine Contrôlée) per il «chaschiel da muntogna grischun». Quai vul dir: Ins na dastga betg pli chaschar cun latg da silo ed il latg sto esser dal Grischun. Ils chaschaders ch'adempleschan questas cundiziuns èn interessads d'avair la protecziun, pertge igl è er in instrument da marketing.

Ins po lura era pretender in meglier pretsch.

Precis, pertge igl è insatge exclusiv. Inasquantas chascharias adempleschan questas cundiziuns, per exempel en Surselva, en Valragn u en il Puschlav. Ma las chascharias che dovran latg da silo han tema ch'els na pon suenter betg pli numnar lur product «Savogniner Bergkäse», «Davoser Bergkäse» u «Engadiner Bergkäse». Il pled «Bergkäse» na dastgass betg pli vegnir duvrà en cumbinaziun cun in num geografic dal Grischun. Per quellas chascharias che n'adempleschan betg las premissas fissi in problem sch'il consumant

ana chapescha betg pli ch'i sa tracta d'in chaschiel da muntogna.

Las chascharias stuessan midar num e dir «Savogniner Käse» u «Davoser Käse».

L'intent da mes postulat è che questas chascharias dastgassan vinavant duvrar il term «Bergkäse». Il cussegl federal ha ussa scrit en sia resposta sin mes postulat ch'el veglia examinar la chaussa. Tenor mia opiniun stuess il cussegl federal midar e precizar l'ordinaziun. I sto esser cler tge pussaivladads ch'ins ha sch'ins n'è betg commember da la grupp AOC e co ch'ins po salvar ses num.

Co vai uss vinavant?

Da preschent è l'uffizi d'agricultura anc londervi da sclerir la represchentatività da la grupp che ha tschentà la dumonda per proteger la marca «Bündner Bergkäse» – igl è gea vegni fatg recurs cunter la dumonda. Ins sclerescha sche la grupp è gronda avunda. Quai è in punct dispitivel. Sco emprim pass sto l'uffizi d'agricultura decider quai.

Tge opiniun avais Vos. È la grupp da

chaschaders che less la protecziun gronda avunda?

Quai dependa dals num: Dumbran ins mo ils chaschaders che fan «Bündner Bergkäse»? U quintan ins era las chascharias che fan per exempel «Engadiner Bergkäse» etc. per la bilantscha? Sch'ins quinta mo il chaschiel da muntogna senza num locals fiss la represchentatività dada e la grupp obtegness probabel la lubientscha.

Quai munta ch'ins stat anc dal tuttafatg a l'entschatta da questa dispita?

Absolut. Quai è per il mument era la gronda malchapientscha. I na va anc gnanca per la realisaziun dal project, pertge ins è pir londervi d'examinar, sche la grupp è represchentativa avunda per far la dumonda per la protecziun da marca.

Pertge avais Vos lura fatg il postulat?

La finamira da mes postulat è: Sche la grupp obtegn la lubientscha per la marca duain las autras chascharias era pudair duvrar vinavant lur num «Engadiner Bergkäse», «Davoser Bergkäse» u «Savogniner Bergkäse». L'uniun purila ha ina clera strategia. Nus lessan possibilitar a quellas chascharias che adempleschan las cundiziuns d'AOC d'obtegnair la marca. Pertge igl è ina buna pussaivladad da sa posiziunar cun in'auto qualitad. Ma ils auters duain tuttina dastgar salvar lur num attractiv.

Il problem exista anc en auters lieux, uschiglio na fiss il cussegl federal probabel betg pront da midar l'ordinaziun.

Il chantun Berna enconuscha il «Bernier Alpkäse AOC». A Vad datti il «Saucisson vaudois AOC». En quests chantuns datti era problems sch'ins vul cumbinar il num da las liongas u dal chaschiel cun in num local. I dat ina organizaziun d'AOC. Quella beneventa mes postulat, pertge ins ha vesì ch'i dovra ina ordinaziun pli concreta.